

***ST. MARY'S ASSUMPTION CHURCH  
JANUARY 13, 2019***

63 Monroe Street  
Passaic, NJ 07055  
(973) 779-0427

Email: [stmaryrcchurch@gmail.com](mailto:stmaryrcchurch@gmail.com)  
Pastor's Email: [JorgeRodriguez07502@gmail.com](mailto:JorgeRodriguez07502@gmail.com)

***The Baptism of the Lord***



THE BAPTISM OF THE LORD  
JANUARY 13, 2019



*Mass Intentions*



**Saturday, January 12th:**

7:00AM *Holy Hour*

8:00AM For the people

5:00PM † Angelo Presinzano

7:00PM Por el pueblo

**Sunday, January 13th:**

9:00 AM For the people

11:30AM † George Guzman

**Monday, January 14th:**

8:00AM For the people

**Tuesday, January 15th:**

8:00AM *For the People*

7:00PM *Por el pueblo*

**Wednesday, January 16th:**

8:00AM For the people

**Thursday, January 17th:**

8:00AM † William & Anna Miklovic

7:00PM *Por el pueblo*

**Friday, January 18th:**

8:00AM † Janusz Horodynski

**Saturday, January 19th:**

7:00AM *Holy Hour*

8:00AM For the People

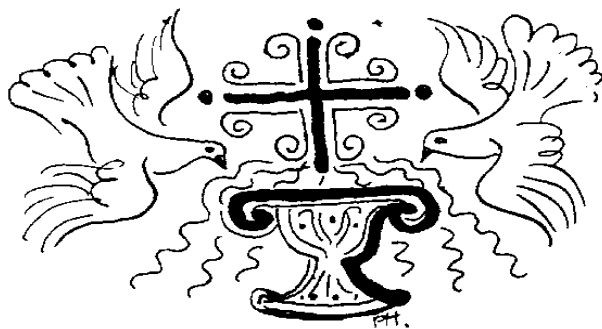
5:00PM † Angelo Presinzano

7:00PM *Por el pueblo*

**Sunday, January 20th:**

9:00 AM † Margaret Mary Dishuk

11:30AM Por el Pueblo



*Readings for the Week*

**Monday:** Saint Gregory Nazianzen

Heb 1: 1-6 / Mk 1: 14-20

**Tuesday:** Saint Paul The Hermit

Heb 2: 5-12 / Mk 1: 21-28

**Wednesday:** Saint Berard and Companions

Heb 2: 14-1b / Mk 1: 29-39

**Thursday:** Saint Anthony of Egypt

Heb 3: 7-14 / Mk 1: 40-45

**Friday:** Saint Charles of Sezze

Heb 4: 1-5. 11 / Mk 2: 1-12

**Saturday:** Saint Fabian

Heb 4: 12-16 / Mk 2: 13-17

**Sunday:** Second Sunday in Ordinary Time

Is 62: 1-5 / 1 Cor 12: 4-11 / Jn 2: 1-11

-45



**PLEASE PRAY FOR THE SICK  
OF OUR PARISH**

In your prayers, please remember our sick and shut-in brothers and sisters, especially:

Betty Cargill, Mario Oliveros, Noah Lorencovitz, Rafael Rodriguez, Kathleen Levendusky, Helen Kuruc, Nabila Kreit, Alberta Valentino, Maria Vega, Florence Kopchak, Kimberly Donkersloot, Maximiliano Sanchez, Olman Vega, Elizabeth Mendez, Luz Reyes, Lidia Santos, Carlos Rodriguez, Sofia Alvarez.

*Upcoming Events*

**\*The Daily Mass book is now open for the 2019 mass intentions**

**Parish Food Collection**

This collection will take place on January 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup>. It will go to Salvation Army. Thank you for your generosity.

**St. Mary's Rosary Society**

Will hold its meeting on February 9<sup>th</sup> at 1:00 pm.

**DECEMBER 23, 2018 WEEKEND COLLECTION**

*Thank you so much for your generous contributions!*

	1ST	2ND	TOTAL
5pm Mass:	\$535.00	\$ -	\$535.00
7pm Mass:	\$253.00	\$79.00	\$332.00
9am Mass:	\$205.00	\$ -	\$205.00
11:30am Mass:	\$418.00	\$186.00	\$604.00
First Collections Total:			\$1,411.00
Second Collections Total:			\$265.00
Weekday Masses Total:			\$68.00
Total Collections:			\$2,219.00
Christmas Collections:			\$418.00
Christmas Flowers:			\$57.00

**DECEMBER 30, 2018 WEEKEND COLLECTION**

*Thank you so much for your generous contributions!*

	1ST	2ND	TOTAL
5pm Mass:	\$425.00	\$ -	\$425.00
7pm Mass:	\$301.00	\$50.00	\$351.00
9am Mass:	\$282.00	\$ -	\$282.00
11:30am Mass:	\$691.00	\$229.00	\$920.00
First Collections Total:			\$1,699.00
Second Collections Total:			\$279.00
Weekday Masses Total:			\$47.00
Total Collections:			\$4,412.00
Advent Collection:			\$774.00
Christmas Collections:			\$1,613.00

**JANUARY 6, 2019 WEEKEND COLLECTION**

*Thank you so much for your generous contributions!*

	1ST	2ND	TOTAL
5pm Mass:	\$586.00	\$301.00	\$887.00
7pm Mass:	\$244.00	\$64.00	\$308.00
9am Mass:	\$167.00	\$107.00	\$274.00
11:30am Mass:	\$424.00	\$292.00	\$716.00
First Collections Total:			\$1,421.00
Second Collections Total:			\$764.00
Weekday Masses Total:			\$115.00
Total Collections:			\$3,463.00
Advent Collections:			\$91.00
New Years Collections:			\$1,072.00

**To Notify the Community**

Because my brother will be operated in the next few days I will take advantage to accompany him and the family and take the opportunity to take a few days of vacation in my country. I will be leaving on Friday, January 18 and will be back on February 12. Both the parish of the Assumption and St. Nicolas will be attended by the Vicar Fr. Jorge Castaño, as well as by the parents of the Saveriana religious community and in Saint Nicholas by Msgr. Felipe Carvajal. Only one adjustment will be made at the Masses on Tuesday and Thursday, the Wednesday Mass is suspended at Saint Nicholas, and the rest of the programming remains the same.

**Para Notificar a la Comunidad**

Debido a que mi hermano será operado en los próximos días voy aprovechar para acompañarle a él y a la familia y aprovechar para tomar unos días de vacaciones en mi país. Estaré saliendo el Viernes 18 de Enero y estaré de regreso el 12 de Febrero. Tanto la parroquia de la Asunción como San Nicolas estarán siendo atendida por el Vicario el P. Jorge Castaño como también por los padres de la comunidad religiosa Saveriana y en San Nicolas por Msgr. Felipe Carvajal. Solo se realizara un ajuste en las misas del Martes y Jueves, se suspende la misa de los miércoles en San Nicolas, y el resto de la programación sigue igual.

**EL BAUTIZO DEL SEÑOR**  
**13 DE ENERO DEL 2019**

*Lecturas de la Semana*

**Lunes:** La Divina Pastora de Barquisimeto

Venezuela

Heb 1:1-6 / Mc 1:14-20

**Martes:** Santa Raquel y San Macario

Heb 2:5-12 / Mc 1:21-28

**Miercoles:** San Marcelo

Heb 2:14-1b / Mc 1:29-39

**Jueves:** San Antonio Abad

Heb 3:7-14 / Mc 1:40-45

**Viernes:** Santa Prisca

Heb 4:1-5. 11 / Mc 2:1-12

**Sabado:** San Mario y Germanico

Heb 4:12-16 / Mc 2:13-17

**Domingo:** Segundo Domingo de Tiempo Ordinario

Is 62:1-5 / 1 Cor 12:4-11 / Jn 2:1-11

*Eventos Parroquiales*

**\*El libro diario de misas ya está abierto para las intenciones del año 2019**

**Colecta de comida en St. Mary's**

Esta recolección tendrá lugar los días 26 y 27 de enero. Para llevarla al Ejército de Salvación. Gracias por su generosidad.

**Sociedad del Rosario de Santa María**

Se llevará a cabo la reunión el 9 de febrero a la 1:00 pm.



**Meditación del Papa Francisco**

Cuando Jesús recibió el bautismo de Juan en el río Jordán, “se abrieron los cielos”. Esto realiza las profecías. En efecto, hay una invocación que la liturgia nos hace repetir en el tiempo de Adviento: “Ojalá rasgases el cielo y descendieses!”. Si el cielo permanece cerrado, nuestro horizonte en esta vida terrena es sombrío, sin esperanza. En cambio, celebrando la Navidad, la fe una vez más nos ha dado la certeza de que el cielo se rasgó con la venida de Jesús. Y en el día del bautismo de Cristo contemplamos aún el cielo abierto. La manifestación del Hijo de Dios en la tierra marca el inicio del gran tiempo de la misericordia, después de que el pecado había cerrado el cielo, elevando como una barrera entre el ser humano y su Creador. Con el nacimiento de Jesús, el cielo se abre. Dios nos da en Cristo la garantía de un amor indestructible. Desde que el Verbo se hizo carne es, por lo tanto, posible ver el cielo abierto. Fue posible para los pastores de Belén, para los Magos de Oriente, para el Bautista, para los Apóstoles de Jesús, para san Esteban, el primer mártir, que exclamó: “Veo los cielos abiertos”. Y es posible también para cada uno de nosotros, si nos dejamos invadir por el amor de Dios, que nos es donado por primera vez en el Bautismo. ¡Dejémosnos invadir por el amor de Dios! ¡Éste es el gran tiempo de la misericordia! No lo olvidéis: ¡éste es el gran tiempo de la misericordia! (S.S. Francisco, 12 de enero de 2014, homilía).

**Reflexión**

A veces, la voluntad de Dios se carga de una niebla de misterio. Nadie esperaba que Cristo, el Hijo de Dios, se acercara al pobre profeta Juan, para ser bautizado. Incluso el mismo Bautista intentó impedirselo. Pero cuando el Maestro pide, hay que saber bajar la cabeza... Los slogans de nuestro mundo querido, proclamando la era de la libertad a toda costa, no han hecho sino esclavizar al hombre a sus propios caprichos y tendencias desordenadas. Nunca el hombre ha estado tan atado por las cadenas de su soberbia, de su ira, y avaricia... El Maestro por el contrario, proclama la libertad del espíritu humillándose ante el profeta, a quien dice: "conviene que sea así". Sólo tras este acto de sencillez, se revela la divinidad de Cristo culminada con las palabras del Padre: "Éste es mi Hijo amado..." ¿Por qué Cristo es el amado del Padre? Precisamente porque se ha ofrecido para la salvación de los hombres, reparando el pecado de Adán. Nunca comprenderemos que todo un Dios se degrade hasta hacerse creatura, hombre. Pero la enseñanza no ha dejado de ser la misma: "Aprended de mí que soy manso y humilde de corazón". Cristo no presume de ser Dios, y tenerlo todo. Presume de ser manso y humilde. Y de hecho, la imagen de su muerte elegida por los profetas, será la de un manso cordero llevado al matadero... El hombre manso es justo, amigable y optimista. El hombre humilde es pacífico y paciente. Vive confiando en la Providencia del Padre. No se engríe en los éxitos, ni se desespera en los fracasos. Porque sabe que Dios vela a su lado, y que nunca, nunca nunca le va a dejar solo.

## **UNA NOTA DEL PASTOR**

Quiero agradecerle a toda la comunidad lo generoso que han sido para nuestra parroquia de la Asunción de María. Logramos cubrir con las donaciones de las flores toda la decoración que logramos realizar en la iglesia.

Pero deseo también expresar mi agradecimiento a tantas personas que tomaron su tiempo para venir a colaborar en la decoración y arreglo del templo para venir a colaborar en la decoración y arreglo del templo. Que sin la ayuda de tantas personas hubiera sido imposible ofrecerle a la comunidad el lugar de oración donde todos se sintieron acogidos. Muchas personas se acercaron para agradecer lo hermoso que lucía nuestro templo. Es cierto las ideas pueden estar, pero es necesario esas manos dispuestas a trabajar, que para muchos son anónimos, pero son los que han llevado adelante el trabajo de nuestro templo.

Y deseo finalmente agradecer personalmente, lo generosos que muchas familias han sido para mi persona durante esta fiestas de Navidad, con sus platillos tradicionales, con sus regalos y sus donaciones, en verdad tengo que decirlo me siento bendecido por el Señor al estar ofreciendo mis servicios a esta comunidad.

Les deseo lo mejor para el año nuevo, que todos sus deseos y proyectos tengan un final feliz, y cuenten siempre con mis oraciones, el Padre celestial ilumine siempre su camino.

Fr. Jorge Rodríguez

## **A NOTE FROM THE PASTOR**

I want to thank the entire community for the generosity they have been for our parish of the Assumption of Mary. We managed to cover with the donations of the flowers all the decoration that we managed to make in the church.

But I also want to express my gratitude to so many people who took their time to come and collaborate in the decoration and arrangement of the temple to come and collaborate in the decoration and arrangement of the temple. That without the help of so many people it would have been impossible to offer the community the place of prayer where everyone felt welcomed. Many people came to thank us for how beautiful our temple looked. It is true that ideas can be, but it is necessary to have those hands ready to work, which for many are anonymous, but they are those who have carried out the work of our temple.

And finally I want to personally thank, how generous many families have been for me during this Christmas season, with their traditional dishes, with their gifts and their donations, I really have to say I feel blessed by the Lord to be offering my services to this community.

I wish you the best for the new year, that all your wishes and projects have a happy ending, and always count on my prayers, the heavenly Father always enlighten your path.

Fr. Jorge Rodríguez

## **Boda y bautizo en un mismo paquete?**

Llega a suceder que alguna pareja se acerque a la iglesia a pedir su Matrimonio y, a la vez, el Bautismo de su hijo. Ante esta solicitud, debemos alegrarnos siempre por lo que representa, en la vida de estos católicos, su disposición a cumplir la voluntad de Dios en la vida familiar. Lo que ocurre es que, a veces, se plantea la celebración de estos dos sacramentos como una cosa sola, y se intenta un engarce litúrgico para que, bajo el mismo paraguas celebrativo, tengan lugar las dos cosas. ¿Es ello correcto? Debemos afirmar que no. En primer lugar porque se trata de dos sacramentos de naturaleza muy distinta. El Bautismo es el primer sacramento de la Iniciación Cristiana, y el Matrimonio forma parte de los sacramentos al servicio de la comunidad, tal como lo define el *Catecismo de la Iglesia católica*. No son dos realidades que puedan ensamblarse y, además, corresponden a personas distintas; quien se casa no es quien recibe el Bautismo y quien es bautizado no se une en Matrimonio. Lo propio, por lo tanto, es que los novios digan su sí matrimonial y reciban la epiclesis del Espíritu Santo en la bendición nupcial, y que, en un segundo momento, finalizada la liturgia del Matrimonio, y ya como esposos unidos en Matrimonio, se desplacen con todos al bautisterio donde tendrá lugar la celebración del Bautismo de peque, desde los ritos iniciales hasta el final. Y si a alguien le queda todavía alguna duda al respecto, ahí viene la prueba del guante blanco: dime, lector sumergido en la sospecha, ¿qué libro litúrgico describe la celebración única de estos dos sacramentos, Matrimonio y Bautismo? Tu respuesta serena y verdadera sólo puede ser una: ninguno. Ergo, si no hay ningún libro que describa la celebración litúrgica en cuestión, es que ésta, como tal, no existe. Así que, ya sabes... los que se casan, que se casen; y los que vayan a ser bautizados... pues eso... a las fuentes del agua de la vida. Pero cada cosa en su momento.

Jaume González Padrós

## **Wedding and baptism in the same package?**

It happens that some couple comes to the church to ask for their Marriage and, at the same time, the Baptism of their son. In response to this request, we should always rejoice for what it represents, in the life of these Catholics, their willingness to fulfill God's will in family life. What happens is that, sometimes, the celebration of these two sacraments is considered as a single thing, and a liturgical setting is tried so that, under the same umbrella of celebration, both things take place. Is it correct? We must affirm that no. In the first place because it is about two sacraments of a very different nature. Baptism is the first sacrament of Christian Initiation, and Marriage is part of the sacraments at the service of the community, as defined by the Catechism of the Catholic Church. There are two realities that can be assembled and, in addition, correspond to different people; the one who marries is not the one who receives Baptism and who is baptized does not join in Marriage. The proper thing, therefore, is that the bride and groom say their marital yes and receive the epiclesis of the Holy Spirit in the nuptial blessing, and that, in a second moment, the liturgy of the Marriage ended, and already as married spouses in Marriage, move with everyone to the baptistery where the celebration of the baptism of the child will take place, from the initial rites to the end. And if someone still has any doubt about it, here comes the test of the white glove: tell me, reader immersed in suspicion, what liturgical book describes the unique celebration of these two sacraments, Marriage and Baptism? Your serene and true answer can only be one: none. Ergo, if there is no book that describes the liturgical celebration in question, it is that it, as such, does not exist. So, you know ... those who get married, get married; and those who are going to be baptized ... for that ... to the sources of life's again. But everything in its moment.

Jaume González Padrós